| CH19 | KJV | These are the Confidential Counsels - Ele Ha-Sodot - Hebrew Revelation |
|------|--|---|
| | And after these things I heard a great voice of much people in heaven , saying, Alleluia; Salvation , and glory, and honour, and power, unto the Lord our God: | And after this I heard a voice of a great crowd, who said, "Hallelu-Yah!7 Both honor and might and glory be to YHWH our Adon ! |
| | For true and righteous are his judgments: for he hath judged the great whore, which did corrupt the earth with her fornication, and hath avenged the blood of his servants at her hand. | For righteousness and truth ⁸ is his judgment – for ⁹ he judged the great harlot who corrupted the earth with her fornication, and he avenged the blood of his servant ¹⁰ from her!" |
| 3 | And again they said, Alleluia And her smoke rose up for ever and ever. | Then they said again, "Hallelu-Yah! And her ¹¹ smoke goes up from generation to generation!" |
| | And the four and twenty elders and the four beasts fell down and worshipped God that sat on the throne, saying, Amen; Alleluia. | So the twenty-four elders and the four living creatures fell down and prayed to YHWH who sits on the throne, and they said, "Amein! Hallelu-Yah! |
| | And a voice came out of the throne, saying, Praise our God, all ye his servants, and ye that fear him, both small and great. | Then a voice went out from the throne, "Hallelu-Yah! Praise o servants of YHWH , praise the name of YHWH , ¹ even those who fear before him, both the small ones and great ones!" |
| | And I heard as it were the voice of a great multitude, and as the voice of many waters, and as the voice of mighty thunderings, saying, Alleluia: for the Lord God omnipotent reigneth. | And I heard a voice like the voice of a great crowd , and like the sound of great waters, and like great voices, which said, "Hallelu-Yah! – For YHWH overcame! |
| | Let us be glad and rejoice , and give honour to him: for the marriage of the Lamb is come, and his wife hath made herself ready. | Let us be glad and give him honor, for the time of the wedding of the Lamb has come, and his wife is prepared!" ³ |
| | And to her was granted that she should be arrayed in fine linen, clean and white: for the fine linen is the righteousness of saints. | And it was given to her to be clothed in fine linen, pure and good and beautiful . |
| | And he saith unto me, Write, Blessed are they which are called unto the marriage supper of the Lamb. And he saith unto me, These are the true sayings of God. | Then he said to me, "Blessed are those whom he calls to eat <i>the</i> feast ⁴ with the Lamb." And he said to me, "These are the words of YHWH in truth." |
| | And I fell at his feet to worship him. And he said unto me, See thou do it not: I am thy fellowservant, and of thy brethren that have the testimony of Jesus: worship God: for the testimony of Jesus is the spirit of prophecy. | So I fell to his feet to pray to him, but he said to me, "Look, do not do it! I am your fellow, and of your brothers, even of those who have the testimony of Yeshua . Do your prayer to YHWH ." |
| | And I saw heaven opened, and behold a white horse; and he that sat upon him was called Faithful and True, and in righteousness he doth judge and make war . | Then I saw that the heavens were opened, and I saw a white horse. And he ⁶ who sat on it, his name was Faithful ⁷ and Truth, and he judges with righteousness. |
| | His eyes were as a flame of fire, and on his head were many crowns; and he had a name written, that no man knew, but he himself. | And his eyes were like a flame of fire, and on his head were many crowns, and a name was written on him, but no one knew it except he himself. |
| | And he was clothed with a vesture dipped in blood: and his name is called The Word of God. | And he was clothed with a garment on which blood was sprinkled , ³ and his name was The Word of YHWH . |
| | And the armies which were in heaven followed him upon white horses, clothed in fine linen, white and clean . | And all the armies of the heavens went after him, on horses of white, and they were all clothed with garments of fine white linen. |
| | And out of his mouth goeth a sharp sword, that with it he should smite the nations: and he shall rule them with a rod of iron: and he treadeth the winepress of the fierceness and wrath of Almighty God. | And a double-edged sword went out of his mouth, to smite the nations with it, and he will lead them with a rod of iron and will punish the grapes ⁴ of the earth in equity with the burning anger of YHWH . |
| | And he hath on his vesture and on his thigh a name written, King Of Kings, And Lord Of Lords. | And a name was written on his garment, "King of kings and Adon of adonim." |
| | And I saw an angel standing in the sun; and he cried with a loud voice, saying to all the fowls that fly in the midst of heaven, Come and gather yourselves together unto the supper of the great God; | Then I saw a messenger standing by the sun, and he cried out with a great voice and said to all the birds which are under the heavens, "Come, gather all of you to the feast ⁵ of my great Elohim ! |
| | That ye may eat the flesh of kings, and the flesh of captains, and the flesh of mighty men, and the flesh of horses, and of them that sit on them, and the flesh of all men, both free and bond, both small and great. | That you may eat the flesh of the kings and the princes , and the flesh of mighty warriors, and the flesh of horses and of those who ride on them, and the flesh of the smallones and great ones and of slaves and freed ones!" |
| | And I saw the beast, and the kings of the earth, and their armies, gathered together to make war against him that sat on the horse, and against his army. | And I saw <i>that</i> the animal and the kings of the earth gathered their camps to make war with him ¹ who sits on the horse, and with his camps . ² |
| | And the beast was taken, and with him the false prophet that wrought miracles before him, with which he deceived them that had received the mark of the beast, and them that worshipped his image. These both were cast alive into a lake of fire burning with brimstone. | Then the animal was captured , with the false prophet – who did the signs before him in order to deceive those who took the sign of the animal and prayed to him – and they were cast into She'ol , which burns with sulfur . |
| 21 | And the remnant were slain with the sword of him that sat upon the horse, which sword proceeded out of his mouth: and all the fowls were filled with their flesh. | And the others were killed by the sword of him ³ who sits on the horse, which went out of his mouth, and all the animals of the field ⁴ were satisfied with their flesh. |
| | Bold: Differences between KJV and Hebrew Translation made by Presenter. Empty square brackets []: Used where a word or phrase in the manuscript has been crossed out or marked as a mistake by the scribe / proof-reader. Italic words: Added to help the English reader understand what the Hebrew text implies by context. | [square brackets]: Corrected based on context or applicable word(s) are still in question (e.g. smudged words, rare Hebrew words, etc.) Bold + Underlined: Emphasis based on special word order etc. – and are not our own emphasis or interpretation. |

| CH19 | |
|------|--|
| 1 | 7 Lit. "Praise Yah!" — Yah is a shortened form of Yahweh |
| 2 | 8 Or "faithfulness." 9 Lit. "that." 10 Collectively refers to YHWH's people. See e.g. Is. 41:9, 44:1, 44:2, 44:21, 45:4, 49:3, Jer. 30:10, 46:27-28, Eze. 28:25, 37:25, Luke 1:54 etc. |
| 3 | 11 Lit. "the." |
| 4 | |
| 5 | 1 Quoted from Ps. 113:1. |
| 6 | 2 Or "thunders." |
| | 3 Or "made ready." |
| 8 | |
| 9 | 4 Lit. "evening meal" but means "feast." 5 Meaning "These are truly the words of YHWH." |
| 10 | |
| 11 | 6 Lit. "this one," but means 'he' or 'him.' 7 Or "Faithful One." |
| 12 | 1 Or "turbans" – Hebrew idea of 'crown' is not the same as in English. See Lev. 8:9. 2 Compare verse 16. |
| | 3 Or "spattered." |
| 14 | |
| | 4 Compare 14:18-19. It seems the grapes are YHWH's enemies who gather together against him for war. (Chapter 16:11[12]-15[16]mentions the gathering of the armies, and here in chapter 19:19-21 we read of Yeshua's victory over his enemies). |
| 16 | |
| 17 | 5 Lit. "evening meal" but means "feast." |
| 18 | |
| 19 | 1 Lit. "this one," but means 'he' or 'him.' 2 Crossed out and replaced with "armies" – in different script than main text |
| | |
| 20 | |
| 21 | 3 Lit. "this one," but means 'he' or 'him.' 4 Hebrew idiom meaning 'wild animals. |